



Informační centrum Šternberk / Information Centre Šternberk

Horní náměstí 2, 785 01 Šternberk

tel.: +420 739 486 060, e-mail: info@poznej-sterbersko.cz

www.sternberk.eu, www.poznej-sterbersko.cz

Provozní doba: pondělí – pátek 9-17 hodin, sobota a neděle 9-15 hodin.

O víkendech je otevřeno pouze v měsících červen – září.

Opening hours: Monday-Friday, 9 a.m. to 5 p.m.; Saturday and Sunday, 9 a.m. to 3 p.m.

Weekend operation only in June-September.

Šternberk – zážitky za každého počasí

Vítejte ve Šternberku, moderním městě s bohatou historií, které je více než 110 let spjato s mezinárodními automobilovými závody do vrhu Ecce Homo, a městě, ve kterém můžete navštívit jedinečnou Expozici času, hrad, ojedinělý komplex budov Šternberského kláštera a interaktivní Ecce Homo Park. Centrem města Vás provede originální informační systém – klikotoče.

Šternberk - great experiences in any weather

Welcome to Šternberk, a modern city with a rich history associated for over 110 years with the international Ecce Homo hill climb car race, a town where you can visit the unique Exposition of Time, the castle, the unique Šternberk Monastery complex and the interactive Ecce Homo Park. The original hand-crank information system will guide you through the centre of the city.



Vysvětlivky / Keys

- tis** 1.–2. Zvukový turistický informační systém
Audio tourist information system
- tis** 1.–9. Turistický informační systém – klikotoče
Tourist information system – a hand crank machine
- ATM** Bankomat

Památky / Monuments

1. Státní hrad Sternberk

tel.: +420 585 012 935, +420 602 543 562, www.hrad-sternberk.cz
Národní kulturní památka, dominanta města, datujeme ji do let 1253–1269, kdy hrad nechal vystavět český šlechtic Zdeslav ze Sternberka. Konají se zde akce pro děti, koncerty, speciální prohlídky a velmi populární rockový festival Sternberský kopec.

Sternberk State Castle

Built by the Czech nobleman Zdeslav of Sternberk in the years 1253–1269, this national cultural monument is the dominant feature of the town and the venue for children's events, concerts, special tours and the popular Sternberk Hill rock festival.

2. Sternberský klášter / Sternberk Monastery

Farní 3, www.sternberk.eu

3. Rozsáhlý soubor klasicistních domů

Extensive group of Classicist buildings

Radniční ulice / Radniční street

4. Špitální kostelík / Hospital chapel

Olomoucká ulice / Olomouc street

5. Morový sloup / Plague column

Horní náměstí / Horní square

6. Expozice času / Exposition of Time

ČSA 19

7. Handkeho galerie / Handke Gallery,

Šternberský klášter / Sternberk Monastery,
Handkeho spolek / Handke Association

Farní 3, tel.: +420 604 591 340, www.handke.cz

8. Ecce Homo Park

Farní 3, www.eccehompark.cz

Procházka městskou památkovou zónou s klikotoči

Sternberk nabízí prohlídku městskou památkovou zónou se zastávkami u nejvýznamnějších a nejkrásnějších památek a zachovalých měšťanských domů. Je ojedinělou turistickou atrakcí, která nemá v České republice obdoby. Klikotoč je „mluvící“ informační zařízení, které nabízí skvělou zábavu v kombinaci se získáváním informací. Točením kliky se vyrábí elektrický proud a po zvolení jazyka je připraven asi třiminutový výklad. Zastavení je devět a jsou doplněna dvěma světelnými tabulemi. Zatočte si klikou a poslouchejte...

A walk around the urban monument zone with hand crank machinest

The town of Sternberk offers a tour of the urban monument zone that includes stops at the most significant and most beautiful monuments and best-preserved townhouses, a unique tourist attraction that is unrivalled in the Czech Republic. A hand crank machine is a “talking” information device that offers excellent entertainment combined with acquiring information. By turning the crank, you generate electricity and once you select a language, you receive a roughly three-minute narration. There are nine stops plus two light boards. Turn the crank and listen...

Ubytovací a restaurační zařízení, kavárny / Accommodation and restaurants, cafés

1. Hotel M***, Čechova 11

tel.: +420 585 011 742, www.hotelm.cz

2. Penzion Na Kiosku**, Na Kiosku 1

tel.: +420 585 013 586, +420 736 640 828
www.penzionkiosk.cz

3. Pension U Hradu, Ořechová 27

tel.: +420 585 013 355, www.pension-uhradu.cz

4. Penzion U Zlatého Muflona

Dolní Žleb 941
tel.: +420 585 002 665, www.zlatymuflon.cz

5. Pension Věžka, Uničovská 99

tel.: +420 585 012 262, +420 604 199 911, www.pensionvezka.com

6. Autocamp Sternberk (kat. A*), Dolní Žleb 26

tel.: +420 585 011 300, www.campsternberk.cz

7. Restaurace / Restaurant Knor, Horní náměstí 4

tel.: +420 777 846 993, www.knorrestaurant.com

8. Restaurace / Restaurant Bowling Jakoby

Bojovníků za svobodu 7, tel.: +420 585 015 454, +420 734 558 669

9. Café Bar, Horní náměstí 14

tel.: +420 585 011 179 www.sternberk.eu

10. Expedice – Hanácká restaurace

Potoční 13, tel.: +420 724 421 987
www.expedice-pc.cz

Sportovní vyžití a volný čas / Sports recreation and leisure time

1. Městské koupaliště / Municipal open-air swimming pool

Svatoplukova ul., tel.: +420 725 120 004, www.sternberk.eu
venkovní bazén–plavecké dráhy 25 m, dětské brouzdaliště, tobogan, skluzavky, přístup k hřišti s umělým povrchem, bezbariérový přístup do bazénu
Outdoor swimming pool–swimming lanes 25 m, children's wading pool, toboggans, Water slides, access to playground with artificial surface, barrier-free access to pool

2. Dalovské jezírko / See Dalov, www.sternberk.eu

3. Přírodní koupaliště Dolní Žleb
/ Open-air swimming pool at Dolní Žleb
www.sternberk.eu

4. Tenisový klub Sternberk / Sternberk tennis club

Svatoplukova 15, tel.: +420 725 120 002, <http://tenis.sternberk.cz>

5. U-rampa pro in-line sporty/ U-ramp for in-liners

Olomoucká ulice / street

6. TJ Sokol Sternberk / Sokol Sternberk Sports Association

Zahradní 23
Tenisové kurty, hřiště na míčové hry, posilovna, tělocvična
Tennis courts, ball game pitch, fitness, gyms

7. Fotbalový klub Sternberk / Sternberk Football Club

Blahoslavova 15, www.fksternberk.cz
Možnost pronájmu travnatého a škvárového hřiště
Possibility of hiring a turf or cinder pitch

8. Hokejový klub Sternberk / Sternberk Ice Hockey

Blahoslavova 15, www.hctjstbk.cz
Možnost pronájmu ledové plochy, veřejné bruslení
Possibility of hiring the ice rink, public skating

9. Fitness Club

Nádražní 2481/47, www.fitnessclubsternberk.cz

10. Sportovní hala Ecce Homo, Dvorská ulice / street

11. Školní hřiště při ZŠ Dr. Hrubého, ZŠ Svatoplukova a ZŠ náměstí Svobody / School Playgrounds at Primary Schools of Dr. Hrubý, at Svatoplukova street and on Svoboda square

Hřiště s umělým povrchem lze využít v době letních prázdnin a dalších měsících mimo školní výuku pro veřejnost
Playground with artificial surface—open to the public during summer holidays and otherwise after school hours

Úschovna pro turisty / Storage for Tourists:

Úschovna kol a zavazadel pro turisty je k dispozici v Informačním centru na Horním náměstí 2 (naproti radnici) a ve Sternberském klášteře.

Tourists can store their bikes and luggage at the Information Centre at Horní náměstí 2 opposite the town hall and at the Sternberk Monastery.

Kontakt Informační centrum / Contact Information centre:
tel.: +420 739 486 060, e-mail: info@poznej-sternbersko.cz
Kontakt klášter / Contact Monastery:
tel.: +420 604 591 340.